

編集発行 菊川市役所 地域支援課
☎ 0537-35-0925

軽自動車やバイクを持っている人は、税金を払います

軽自動車税(種別割)は、4月1日に軽自動車やバイクを持っている人が払います。5月1日に市から通知書を送ります。6月1日までに、お金を払ってください。

★引っ越しで住所が変わった人は、車検証の住所を変えてください。住所を変えないと、通知が届きません。

★体や精神に障がいがある方は軽自動車税が安くなる場合があります。

対象の方には3月に申請書を送っています。申請の期限は5月25日です。

★バイクや農業に使うトラクターなどの自動車を登録したり、捨てる手続きの場所が変わりました。

これからは、市役所の税務課(本庁1階)と、小笠支所(小笠市民課)です。

◆くわしくは市のホームページをみてください

問合せ 税務課資産税係 (TEL:0537-35-0918)



市 HP



がんのリスクや健康状態を詳しく調べる検査の料金が安くなります。

がんははじめは症状がないため、定期的に検診を受けることが大切です。

がんは、早く見つけて早く治療すると治る可能性が高くなります。年に1回の検査で、健康状態を確認しましょう。

<内容>

★検査料金が半分の1割になります。※検査ごとに料金が変わります。

★検査にかかる時間は30分~2時間くらいです。

★申込みの期限は5月29日(金曜日)までです。申込みは、電話かQRコードから出来ます。

<検査場所>

検査の種類	場所
集団で受ける検査	・プラザけやき ・小笠東地区コミュニティセンター(くすりん)
個人で受ける検査	・菊川市立総合病院健診センター(子宮頸がん乳がんの検査) ・松下産婦人科医院(子宮頸がんの検査 だけ)

◆くわしくは市のホームページをみてください。問合せ 健康づくり課保健医療係プラザけやき(TEL:0537-37-1112)



検査の申込み



市 HP



田んぼアートに参加しませんか?

田んぼで色のちがうお米を育てて大きな絵や文字を作るアートです。

<内容>

区分	日にちと時間	予定の内容や料金
予定	5/17(日曜日) 10時~16時	田植え 参加料: 500円
	6/13(土曜日)~8/16(日曜日) 9時~16時	鑑賞 大人: 200円
	7/18.19(土曜日・日曜日) 19時~20時30分	ライトアップ 小学生: 100円
	9/6(日曜日) 10時~	収穫 参加料: 500円

★場所は、菊川市下内田2787-6 から南へ400mです。

(車: 菊川ICから10分、バス: 上平川バス停から歩いて30分: レンタルサイクルなら、菊川駅から30分)

◆くわしくは市のホームページをみてください

問合せ 商工観光課商工観光係 (TEL: 0537-35-0936)

田んぼアート菊川実行委員会(小池: 090-2615-8768、戸塚: 090-1981-6533)

市 HP



2026年5月市民カレンダー

市役所の日曜開庁日	市役所の水曜日業務延長	納税と公共料金
5月10日: 市役所本庁舎市民課 5月24日: 市役所小笠支所 小笠市民課 時間: 午前8:15から12:15	5月13日、20日、27日 時間: 午前8:15から午後7:00 対象施設 市役所本庁、小笠支所、中央公民館 水道料金お客様センター、プラザけやき (社会福祉協議会、児童館除く) ※業務により取扱い出来ないもの、再度来庁をお願いする場合があります。	固定資産税 第1期 軽自動車税 ぜんき 市営住宅使用料 5月分 保育料 5月分 放課後児童クラブ 5月分 上下水道料金 (B地区) 3・4月分
取扱業務 1. 住民票の写しの発行(菊川市分のみ) 2. 印鑑証明書の発行 3. 印鑑登録の手続き 4. 戸籍謄本・抄本の発行 ※1. 2は本人と家族、 3. 4は本人のみの取扱いです。		

菊川市外国人相談窓口(場所: プラザきくる2階 地域支援課、小笠支所)

相談員のいる場所と時間は下の表をみてください。

相談員とは...外国人住民の生活についての相談にのります。通訳もを行います。

※相談員のいる場所と時間は予告なく変更になる場合があります。来庁前に相談員(通訳員)がいるか問合せしてください。

場所	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
ポルトガル語(プラザきくる2階)	13時~17時	9時~17時	9時~17時	9時~17時	9時~17時
ポルトガル語(小笠支所)	9時~12時	8時15分~12時		8時15分~12時	
日本語(プラザきくる2階)	8時15分~17時	8時15分~17時	8時15分~17時	8時15分~17時	8時15分~17時

映像通訳や電話通訳を使ってポルトガル語以外の言葉でお話を聞くこともできます。なんでも相談してください。

電話(0537-35-0925)とメール(tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp)でも相談できます。お金はかかりません。

Facebookを見て下さい

言葉: ポルトガル語、英語、簡単な日本語
内容: 菊川市のイベント、災害、いろいろな相談窓口の紹介など



菊川市クーリングシェルターについて

菊川市ではクーリングシェルターを開設しています。自分の家で暑さをしのぐことができない場合や、外出した時に涼みたい場合に使ってください。青いのぼり旗が目印です。

<設置場所>

菊川市役所本庁舎、菊川市役所東館(プラザきくる)、菊川文庫、中央公民館、小笠図書館、菊川市総合保健福祉センター(プラザけやき)など

◆くわしくは市のホームページを右のQRコードからみてください。

問合せ 健康づくり課健康増進係 (TEL 0537-37-1175)



Imposto sobre veículos automotores



Imposto sobre veículos automotores leves e motos de baixa cilindrada, propriedade em 1º de abril.

Boletos enviados pela prefeitura em 1º de maio, para pagamento até 1º de junho.

★ Aos que alteraram o endereço, favor alterar na licença do veículo. Caso não alterar, o boleto extraviará-se-á.

★ Para pessoas com deficiências, probabilidade de desconto no imposto.

Ao público-alvo, formulário enviado em março, preencher e entregar até 25 de maio.

★ Alterado o local para trâmites de baixa de veículos leves e de serviços, como motocicletas e tratores agrícolas. A partir de maio, os serviços estarão disponíveis no Setor Tributário (*Zeimu ka*), piso 1 na Prefeitura Matriz e setor de cidadania na Sucursal Ogasa (*Ogasa Shimin ka*).

◆ Detalhes no portal da cidade.

Informações: *Zeimu ka Shisanzei kakari* Tel.: 0537-35-0918

Edição e Publicação:
Setor *Chiiki Shien*
Prefeitura de Kikugawa
Tel. 0537-35-0925

Portal da cidade



Baixa no custo dos exames de saúde e exame preventivo de câncer

O câncer é uma doença silenciosa, normalmente não apresenta sintomas no início, portanto, é importante fazer exames de rastreamento regularmente.

O diagnóstico e tratamento precoce aumentam a probabilidade de cura. Importante realizar exames preventivos uma vez ao ano para acompanhar o estado de saúde.

<Conteúdo>

★ O custo do exame varia entre metade e um terço do valor convencional.

※ O valor varia conforme o exame.

★ Tempo previsto para o exame entre 30 min e 2 horas.

★ Última data para inscrição: sexta-feira, 29 de maio. Inscrições via telefone ou pelo código QR.

<Locais dos exames>



Inscrição para o exame preventivo



Exames	Local
Exame comunitário	• Plaza Keyaki • Centro Comunitário Ogasa Higashi (Kusurin)
Exame particular	• Hospital Geral Municipal de Kikugawa, Centro de exames (exame de câncer do colo do útero e câncer de mama) • Clínica de Obstetrícia e Ginecologia Matsushita (exame de câncer do colo do útero)

Portal da cidade



◆ Detalhes no portal da cidade.

Informações: *Plaza Keyaki - Kenkō Zukuri ka, Hoken Iryō kakari* Tel.: 0537-37-1112

Arte natural no arrozal

Arte utilizando mudas de vários tipos de arroz, as diferentes colorações das folhas e grãos são o segredo para transformar o arrozal em uma grande tela para a obra de arte.



<Conteúdo>

Categoria	Data e hora	Programa e custo	
Previsão	17 de maio, das 10h às 16h	Plantio	Custo: ¥500
	13 de junho a 16 de agosto, das 9h às 16h	Apreciação	Adulto: ¥200
		Iluminação	Estudante primário: ¥100
	18 e 19 de julho, das 19h às 20h 30		
	6 de setembro, a partir das 10h	Colheita	Custo: ¥500

Portal da cidade



★ Local: 400 m ao sul de Kikugawa shi, Shimouchida 2787-6.

(Automóvel: 10 min a partir da entrada da via expressa Kikugawa; Ônibus: 30 min a pé do ponto de ônibus Shimohirakawa; Bicicleta alugada: 30 minutos da Estação de Kikugawa)

◆ Detalhes no portal da cidade.

Informações: *Shōkō ka Kankō Shōkō kakari* Tel.: 0537-35-0936

Tanbo Art Kikugawa Jikkō Inkai (Koike: 090-2615-8768, Tozuka: 090-1981-6533)

Calendário - abril de 2026

Expediente de domingo	Expediente extra às quartas-feiras	Impostos e taxas públicas
10/5 Matriz Kikugawa, <i>Shimin ka</i> 24/5 Sucursal Ogasa, <i>Ogasa Shimin ka</i> Horário: 8h15 às 12h15	Dias 13, 20 e 27/5 Horário: 8h15 às 19h	<i>Kotei shisan ze</i> 1ª parc.
Serviços prestados 1- Comprovante de Residência. (exclusivo para moradores de Kikugawa) 2- Comprovante de Registro de Carimbo. 3- Cadastro de Registro de Carimbo Pessoal. 4- Comprovante de Registro Familiar (<i>Koseki Tōhon, Shōhon</i>) * Itens 1 e 2, o interessado e/ou familiar. * Itens 3 e 4, somente o interessado.	Local Prefeitura Kikugawa, Sucursal Ogasa, Chuō Kominkan, Suidō Ryōkin Okyakusama Center, Plaza Keyaki (exceto <i>Shakai Fukushi Kyōgikai</i> e <i>Jidōkan</i>) ※ Dependendo do serviço pode-se solicitar retorno.	<i>Kei Jidōsha ze</i> Parc. única
		<i>Shiei Jyūtaku Shiyō ryō</i> Ref. maio
		<i>Hoiku ryō</i> Ref. maio
		<i>Houkago Jidō Club Riyō ryō</i> Ref. maio
		<i>Jōgesuidō Ryōkin (B Chiku)</i> Ref.mar./abr.

Consultoria para estrangeiros - Plaza Kikuru, 2º piso, setor Chiiki Shien e Sucursal Ogasa

Horário e local de atendimento dos consultores, consultar o quadro subscrito.

Definição de Consultor – Prestador de consultoria para residentes estrangeiros, quanto a questões cotidianas. Simultaneamente, presta serviço de assistente de idioma na comunicação com o sistema.

※ Os consultores podem se ausentar para trabalho externo ou durante o horário de almoço. Antes de se dirigir à prefeitura, favor verificar se há consultor disponível.

Local	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira	Sexta-feira
Português (Plaza Kikuru 2º piso)	13h~17h	9h~17h	9h~17h	9h~17h	9h~17h
Português (Sucursal Ogasa)	9h~12h	8h15~12h		8h15~12h	
Japonês (Plaza Kikuru 2º piso)	8h15~17h	8h15~17h	8h15~17h	8h15~17h	8h15~17h

Disponibilidade de assistente de idioma online ou por dispositivos multimídia. Consultas variadas. Possibilidade de consultas via telefone ou mensagem. Atendimento gratuito.

Tel.:0537-35-0925 E-mail: tabunka@city.kikugawa.shizuoka.jp

Visite a nossa página no Facebook

Idiomas: português, inglês e japonês de fácil compreensão.

Informações: eventos, calamidades, entre outras informações importantes.



Abrigo refrigerado em Kikugawa

A cidade disponibiliza vários pontos de abrigos refrigerados. Acesso livre, utilizar ao sair de casa ou em caso de alto aquecimento na residência.

Referência, pôster ou bandeira conforme ilustrado à direita.

Locais: Prefeitura Matriz; Plaza Kikuru - prédio leste da prefeitura matriz; Biblioteca Kikugawa Bunko; Biblioteca Ogasa; Centro Comunitário Chūō; Centro de Saúde e Assistência Social - Plaza Keyaki, entre outros.

◆ Detalhes no portal da cidade ou pelo código QR.

Informações:

Kenkō Zukuri ka Kenkō Zōshin kakari

Tel.: 0537-37-1175

